ANY VI — PALMA DE MALLORCA 19 de Octubre de 1923 — Núm. 251

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre . . . 1'20 ptas.
Provincies un añy. . . . . 6'00 »
Estranjé (rebentló setmanal-ment) un añy . . . . . 13'00 »
Estranjé (rebentló mensual-ment) un añy . . . . . 9'00 »
Número corrent **10 centims.**

Direcció: BOLSERÍA, 17-pral.
Buzón: KIOSCO P. RASTRILLO
Les suscripcions se pagan per adelantat
No retornam ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS
(Per setmanes y amb variació)

Plana entera	150'00 ptas.
Id. mitja.	80'00 »
Id. cuarta part	45'00 »
Id. octava part	25'00 »
Versos de 10 retxes (Décima)	2'00 »
Id. id. 5 id. (Quintilla)	1'00 »

Amb prosa **5 centims** per paraula.
Preus convencionals amb contratas anuals.

Preu: 10 centims

Setmanari multilingüe, satírich, humorístich y defensó de sa veritat

Tirada: 5.000 exemplars — Fundadó, Directó, Administradó, Propietari y tot lo demés **Es Mascle Ros** — SEGONA ÉPOCA

Pero D. Juan no se arredra...

Cual prometimos en el pasado número, aunque brevemente, nos proponemos someter a un pequeño análisis imparcial, las personales manifestaciones del ex-diputado liberal como es natural sin ofender lo personal, individual, moral ni material.

El manifestante D. Juan March (a) Verga, empieza sus manifestadas manifestaciones con los siguientes renglones:

—Sé cuanto se ha dicho de mí. Cuanto se ha venido hablando y suponiendo y fantaseado.

¡Lo sabe todo! O bien se lo habran contado o lo habrá adivinado ya que está enterado del resultado de cuanto se ha hablado y fantaseado. El vulgo es un deshonrado un deslenguado.

Pasé unos diez días en Barcelona: después estuve unos cuantos más en un balneario; el resto lo he pasado en Madrid y San Sebastián, salvo alguna que otra excursión que realicé a Hendaya y a Biarritz, en unión de algunos amigos que veraneaban en la capital donostiarra.

¡Que vueltecita se ha dado el amigo, por arriba tendrá el ombligo y que no me obligo a creerlo, ni a que crea él lo que yo digo pues que nada consigo crea o no conmigo, aunque dijera que ha estado en Vigo por voluntad y no por castigo. Sigo.

Quienes como yo han sido eternamente perseguidos por la falacia, casi se gozan de que llegue una ocasión como ésta en que la injuria puede desvanecerse tan facil, tan rotundamente.

Como se goza el Alcalde de Petra destituído y una vez el viejo régimen caído, ha sido restituído, reponido y por lo menos se ha divertido pero no deja en olvido lo que le ha sucedido con los que le han perseguido y al fin ha vencido y nada ha perdido.

Pero, yo que he conocido el sistema político que el movimiento militar ha destruido, puedo decirle que ni me satisfacia, ni me convenía.

Y tiene, razón porque en toda ocasión le buscaban el zurrón y más de un bufón se ponía gordinflón fingiendo cumplir alguna misión y bailaba el Pericón en el Salón del Rincón bebiendo *vino tinto con chifón.*

Yo no puedo olvidar las campañas personales que contra mí se hicieron en un régimen político enesmitado con mi partido, campañas que llegaron incluso a la pretensión de anularme cuantos intereses habia acumulado en Porto-Pí.

Ahora estaban los mios en el poder y podía estar tranquilo, es decir, podía considerarme a salvo de las acechanzas del odio y la rivalidad.

Pero, ¿y mañana? ¿No tenía que aceptar la posibilidad de un cambio de política que se volviera a poner en manos de unos enemigos que no supieron respetar mi nombre ni mis intereses?

Ni lo debe perdonar, ni lo debe olvidar, ni lo debe tolerar y se debe depurar el malestar del mal obrar para quedar las cosas a la par pues no se puede abusar y se debe respetar en la tierra, en el aire y en el mar. Hay que descifrar.

El movimiento militar ha destruido el engranaje caciquil y ha abierto un período de justicia al que tienen que temer y del que deben huir quienes han ido de trasgresión en trasgresión y de atropello tegiendo la historia de su vida; pero a cuyo régimen de justicia nos acogemos quienes lejos de temer una revisión de nuestra pasada historia la deseamos por cuanto esperamos de ella lo que más aprecio nos inspira: la rehabilitación de nuestro nombre, y el respeto absoluto de todos para nuestros intereses, que son tan sagrados como los que más lo sean.

En un régimen politico no habria tenido no sólo tranqnilidad, sino que mi rehabilitación no habria sido tan rotunda y afirmativa como la que consigo en un imperio de justicia, que personalmente y por egoismo no puede dejar de satisfacerme plenamente.

Y nosotros le ayudaremos sí podemos y no regateareamos los datos que tenemos y retenemos porque no tememos y haremos presión a los extremos que conocemos y por esto despojaremos y orientaremos a los que honrados consideremos. Continuemos.

—Cuando se constituyó el Directorio, el mismo día en que aparecia su nombramiento en la «Gaceta», publicó esta una disposición autorizando el tráfico de petróleo en Porto-Pí

El Fomento del Trabajo Nacional de Barcelona, reclamó contra la tramitación que habia seguido el expediente, y el Directorio, deseoso de ampliar la información del caso, ha dejado en suspenso la autorización.

Que le sea enhorabuena y a ver si pronto se estrena de nuevo la faena que la fábrica está llena y da pena ver como se gangrena una cosa buena. Continua la escena.

Mi huida de España por el temor al Directorio, se traduce por mi llegada a Mallorca y en la confianza que el Gobierno militar me inspira en beneficio de mi crédito moral.

Bienvenido. ¡Ah! lo que han sufrido algunos que se habían creido que todo ya estaba perdido y se han conmovido, y hacía tiempo que no habían creido pero al fin lo han conseguido ya que ven al querido cabecilla del Partido sano, salvo y restituído.

España abre un capítulo nuevo en su historia.

Borrón y cuenta nueva del balance y ¡ay! de los a quienes alcance el duro trance del debe y el haber en los negocios de lance.

Mientras transcurran los acontecimientos yo seguiré impertérrito mi norma de conducta que está inspirada en el deseo patriótico de aprovechar el capital que he acumulado para aplicarlo a Mallorca, haciéndolo riqueza viva, activa, creadora de nuevas riquezas y propulsora de nuestro progreso.

Y hará bien, yo también, tanto en vapor como en tren y por lo tanto «*Ven y Ven*».

Y en tanto yo obro así, ¡sigan mis enemigos forjando nuevas historias y arrojen sobre mí toda la maldad de sus impios pensamientos!»

¡Ah valiente! Así me gustan, de frente, a estirpar la serpiente que valerosa se siente pero inconsciente de repente se ha lanzado y ha difamado, y ha arrojado por cada lado lo que ha forjado..... ha terminado.

Jorge Martí Rosselló

Nit de Verjes

Na Juanaina Faresta
que fe festa l'añy passat
aquest añy no ferá festa
per un motíu ben fundat.
¿Y perque no ferá festa
per Les Verjas na Juanaina?
Perque va topá amb un baina
l'añy passat y ja está llesta,
pues que com que feya festa
una música volía
y en Quietano Xeramía
que es un cordé amb molta testa
y que per cert may te aresta
al cual no heyá qui li guañy,
fort sa va empeñá en que anguañy
na Juanaina no fes festa
y en Quietano heu conseguí
ja que s'ocasió sa presta
per no deixá fe mes festa
si es que festa sa pot dí
cuant per xamba en trobáu una
com na Juanaina aquesta
que l'añy passat feya festa
perque n'estava dijuna,
peró sa festa li resta
si acás ha multiplicat
y axí mos queda esplicat
que si ella anguañy no fa festa
es perque sa sort funesta
la va lligá amb en Quietano
que per cert es un fulano
qui la privá de fe festa
y es cosa molt natural
que na Juanaina heu detesta
ja que volía fe festa
puesto que es festa anual
y fa nou mesos redóns
que espera y no te contesta,
peró sap que no fa festa
perque espera..... dos bessóns.

Cap Verjo.

Sabidurias

Cuando paso por la calle y veo a un hombre que posée un solo ojo en la cara, sín temor ni recelo a hacer un buñuelo, afirmo afirmativamente: Este hombre es un tuerto.

Cuando viajo en el tren, y veo a una mujer hembra que lleva en brazos a una criatura de escasos meses, amamantándola, y explica a un viajero o a mi mismo que lleva la criatura a sus padres para que la vean, y que lo hace una o dos veces por semana y, que agrega querer la criatura cual si fuera suya propia, sin temor a engañarme ni a equivocarme, y sin recelo a cometer un buñuelo, afirmo que aquella mujer está *per-dida.*

Cuando veo a un hombre varón que discute acaloradamente y que se le oye desde medio kilómetro lejos, sin temor ni recelo a endilgar un buñuelo, decreto que aquel hombre no es mudo.

Cuando oigo ladrar a un perro, aunque no le vea yo, basta que le oiga, adivino y garantizo sin temor ni recelo a soltar un buñuelo, que el perro que ladra no tiene ningún hueso apretujado entre dientes.

Cuando voy en el tranvía y, de repente se para, se apagan las luces, sucede lo propio a los demás coches, pasa una hora, dos, tres, diez, un día, otro día..... perspicaz cual soy, consiento a perder el importe del billete y desciendo del tranvía convencido y sin recelo de fabricar un buñuelo, voime a pié a casa adivinando que como de costumbre, no hay corriente.

Cuando me acuesto en Martes y a las once de la noche, duermo nueve horas de un tirón, me despierto y veo que el reloj marca las ocho, pues sin necesidad de consultar el calendario y sin recelo a cometer un buñuelo, me imagino y adivino que estamos en Miércoles,

Cuando traslado al papel las presentes útiles y sabias líneas, estoy convencidísimo y no tengo ningún recelo en afirmar que hago un gran buñuelo.

Y el lector se queda lelo.

Así en la Tierra como en el Cielo.

El Buñolístico VARON RUBIO

Ja s'ha posat amb venta es

Tenorio Mallorquí

o

Hazañas d'en Vergueta y en Maga-Cantons

Parodia mallorquina amb 7 actes d'es drama de **D. JUSEP ZORRILLA** arretglada vers baix vers per JORDI MARTI ROSSELLÓ

ES MASCLE ROS

PREU 2'50 PESSETES (Segona edició completa y reformada)

El trobaréu a tots es Kioscos de Palma, llibreríes d'es pobles, a n'es nostros Corresponsals per y tot arréu.

Per pedidos a sa DIRECCIÓ DE FOCH Y FUM

BOLSERÍA 17 Pral. Palma.

Lo que es el matrimonio

Dedicado a mi hermano Miguel.

¡Casarse! ¡Matrimonio!
dos frases altamente complicadas
solo por el propio..... demonio
posible de ser decifradas;
¿Sabes tu lo que es casarse?
quien no adivina yerra;
pues hombre muy fácil
unirse dos (1) en la tierra
para jamás separarse.
Hacerse el amor
a espaldas de la gente
pues nada hay peor
que el mostrarse Teruelenses;
acrebujarse bajo un mismo techo
cual jilgueros muy amigos,
y, siempre los dos muy juntitos
acariciarse en el lecho.
Cuidar ambos de un honor
rendirse mutuo respeto
sin que haya jamás secreto
alguno entre los dos;
mutuamente protegerse
y pensar con pena honda,
que es dificil rehacerse,
una vez perdida, la honra.
Trabajo es de la mujer;
guisar, lavar y zurcir;
¿trabajo para él?
comer, pasear, fumar y dormir.
. . . . . .
Dispensa, lector amigo,
mi falta de inspiración
que para este verso no he podido
hablar en ningún rincón.

Morabito

Mollet del Vallés (Barcelona) 14-10-23.

(1) Varón y hembra, o famella y mascle.

Nota de Redacció: Tothóm sa sent poeta y t othóm fa versos y cada cual los mida amb so compás que li dóna la gana. Es alló, que qui fa un pané fa un covo.

Carta lacónica y uberta

Amic Barbó: enterat de sa vostra «carta sense tancá». M'alegraré vos trobéu amb bona «posició» de sa vostra pasada *indisposició.*

Satisfacció gran será per na Morabita y jo poré venir a esperarvós (devant en Colón) a sa vostra arribada a sa ciutad d'en Cambó. Peró procuráu no demorá molts de «kilómetros» es vostro viatje, avisaumé, j estich en plans concertatius de emigrá cap a Buenos Aires dins un plás molt llimitát ¿Hen sou? ¡apa! Un pensament y ben fet, y a veura si conseguíu traginá sa pareya Mascle-Rosera. *¡Hey hauria sa riaya!*

Salud, pesetas y disposáu d'es vostro amic.

Morabito

De ses carreres Pontdinqueres

Per s'Espectadó

Continuant es ranci asunto
del llanto sobre el difunto
y per dí al Espectador
que no me causa pavor.

* * *

Demostrém *Espectadó*
si a cap llibre o llibreta
has trobat cap corredó
que puga fe sa traveta
a n'es de devant?—¡No! ¡No!

I diguém *Espectadó*
si saps que jo haje cobrat
d'un o altre corredó
cualsevola cantidad
per defensarló?—¡No! ¡No!

Y creurás tu *Espectadó*
que ets molt lletrut com sa véu
que jo jugui un quigadó
per guañá a cara o creu
a un compañó?—¡No! ¡No!

Y saps cert tu *Espectadó*
de que hey hagué martingala
y que sa Comisió
pren encara calaguala
perque s'asustá?—¡No! ¡No!

I et penses *Espectadó*
de que tu amb sos teus glosats
has ofés sa Comisió
perque los hajes cobrats
beguent de gorra?—¡No! ¡No!

Com s'esplica *Espectadó*
que sens part interessada
fesses es primé sermó
o sa primera glosada,
creus tení rahó?—¡No! ¡No!

Que ta creus *Espectadó*
que si es *reto* no aceptá
es nostro gran corredó
era per pó de quedá
enderrera?—¡No! ¡No! ¡No!

Lo que amb conta has de tení
incógnit *Espectadó*
que es qui et fa glosá axí
s'ha d'afliuxá d'es serró,
¿que no to pága be?—Si.

També et dech havé de dí
Espectadó, que sí et sóbra
vergoña, la pots du aquí
puesto que a bon preu sa cóbra,
¿que t'hen sobra molta?—Si.

¿Saps que es axó? Molt de llim
estufat *Espectadó*
y n'es causa que tenim
aquí un grandiós corredó,
¿Guaña?-Si.-¿No perd?-No.

Xim

Décimes desbaratades

Un tal Pep Tofol Gaspá
Sebastiá Lluch Bartomeu
Pera'n Toni March Andreu
Francesch Ramón Baltasá,
un día sa va embarcá
amb una tal Catalina
Aina Teresa Tonina
Pixedis Bel Sansaloni
Rita Juanita Jeroni
padrina del Rey de China.

— —

Un día de molt de vent
dos homos varen resoldre
de fermá amb un trós de corda
es Llevant amb so Ponent
y abaurats be d'aigordent
pensaren amb so Gargal
de lligarló amb so Mestral
y molta part d'es Llebeitx
caiguent dins un sefereitx
d'óli vinagre y de sal.

— —

Un sabaté de gran fama
y un jardiné amb títol dat,
sembraren a dins un plat
deu mil palmeres amb rama
y passant per devall cama
tota s'aigo de la má,
s'aigo varen estancá
y en féren nou centes sinis
per regá cuatre auberjinis
que a n'es fons varen sembrá.

— —

Un Valenciá Mallorquí
y un inglés nat a Cabrera,
han comprat sa Dragonera
El Terreno y Porto-Pí,
Cala'n Cranch, es Corp Marí,
Hostals Nous, Ses Enramadas,
ses Murades ja tomades,
Sa Mardera y S'hort d'es Cá
perque en cría han de posá
trecents cascos d'arengades.

Y diuen aquests bergants
si sa cría va esguerrada,
comprarán Na Foradada
S'Archiduch y ets Ermitans,
garrovins, murtóns, aglans,
estepas, ravells y mates,
de petróleo deu mil lates
mil noucentes cames d'ais
fent amb gañes d'eesparrais
un arrop per matá ratas.

— —

A dins ses Coves d'Artá
un Sollerich Andritxol
hey fe un rellotje de sol
per apendre de ballá,
per demunt hey va sembrá
garrovins, faves torrades
caragols buits mil grapades
y vent idea tant gran
l'hey va comprá un Alemán
per ferné de tot penades.

— —

Un escarabat mardé
y una xínxe casolana
varen curá na Tiana
de mal d'hómo forasté,
heu sabé un endioté
vehinat de Ses Enramades
y li fe brou d'arengades
amb capolls de sobrassada
y cuant va está ja curada
si va torná a mossegades.

A. Azetrof.

De Capdellá

A ses Verjes

Per sa gran simpatía que m'heu inspirat, aquesta temporada que he estat y he acudit a ses vostres reunións, compostes de pelades y triades; per lo be que vos heu portades amb jó, que per cert no era mereixadó de tant, y m'obligau, a que avuy fassi record de ses vostres bondads, y dediqui es meu pensament y sa ploma a sa vostra conmemoració, per lo tant, rebreu d'aquest agrahit vostro, ses mes expresives felicitacións, totes y per totes, ses que com a día de ses verjes vos creis en dret propi de fe festa. No vos dich molts añys perque sería desitjarvós que vos quedasseu per vestí sants, y com que jo no tench mes que agrahiments de voltros, vos diré: Que

GRAN AJENCIA DE TRANSPORTS

Miquel Roca, Administrador

Francisco Alcover, Director

Miñonas, 16 **Palma de Mallorca**

Vos suplicám que provéu
es servici que tením
puesto que no mirám prím
y ja may vos queixaréu
d'es preu que aqui pagaréu
ja que es nostro personal
es útil y sin rival
que serveix a la carrera,
que fa es transports de primera
y heu fa amb forma colosal,

Es papés arretglarém
a qui sa vulga embarcá
y res li farém pagá,
noltros l'hey arretglarém
y tot l'hey entregarém
degudament arretglat
y amb cuant estiga embarcat
no es queixará de s'aixida
y com no deim cap mentida
prest tot queda demostrat.

pochs añys puguéu essé verjes, y si la Providenci es bona amb voltros com voltros hu heu estat amb jo, que fassa que l'añy qui ve, siguéu totes casades, que crech que sa qui mes qui menos, es lo que mes desitja. no sé per lo que será; tal vegada resulta que sa virginidad es una prenda mala de guardá, y cada una espera amb ansi porersé lliberá de tants de mals de caps; y si es axí, feis molt be; y si visquessem a un país ahont estás establida sa *poligamia,* vos assegur que l'añy qui ve, (si voltros volguésseu) vos quedaríeu sense mals de caps.

Que vos aprofitin es buñols, ronchetes, etc., etc..... y lo que mes sent es no porervós da aquestes felicitacións amb particulá y ma veitj obligat a feró per medi d'aquest setmanari.

Y espér tendres y garrudes
que les daréu per rebudes.

Miguel Boscá

Sa memori d'es Corresponsal Magret

Amichs lectors: Avuy ma som dedicat a contarvós tota sa meua hermosa vida, que no te massa que veure, peró convench a cualsevol atlota que ma vulga, ja no heyá perill de que patesca fam, perque jo, som un jove de moltes prendas y tench catorce ofícis, com son: Dependent que vatj trobá que no hem convenía perque estava massa esclau, Chicolaté, peró es dols no m'agrada, Fusté y s'oló de sa fusta m'entebanava, Forné peró tenía massa caló, Llenterné y es foch ma cremava, Capsé y havía de fe massa capsetes, Carreté y s'ase alsava es cul y tirava cósses, Picapadré peró sempre duia ses mans plenes de mostelas y altre volta a fe de carreté, s'ase hem pegá una mossegada que casi s'hen dugué tota *sa pesada,* vatj intentá embarcarmé, peró la ma fa forat y tapa, vatj fe de Taconé y la casa va quiebrá y a fe de Picapadré s'ha dit y es ratos perduts (que son molts) fatj de músich a sa Banda «La Aldeana,» peró desitjós d'ascendí, demán a n'es Directó d'es FOCH Y FUM si ma vol per Corresponsal y Corresponsal som donant branca per tot arréu.

Y molta branca he donat
per la dreta y per l'esquerra
y a tothóm jo li moch guerra
deixantné algún d'agraviat,
per avuy som acabat
¿trobau que no te sustanci?
Be idó, no passéu ansi
que un día ni donaré
y si som picapadré
es perque no heyá remey
y pochs pichs jo torn vermey,
y are dirán es lectós
malfané muda de feina
perque no troba cap eina
y no ma fa po sa feina
pues m'hi ajéch cuant ma cau bé.

Jo y sempre jo.
Corresponsal Magret

D'Inca

Apenas presentada sa denuncia de la cual vos parlava en es número anterior, no va haveri ciutadá Inquero que no comentás sa meva octitut.

Los pacifichs y curts de gambals, deyan que res subsairia y que ses presions politicas acallarían es meu toch *de alerta.*

Los millós informats y de criteri coneixadós de sa meva manera de fer ses coses, opinavan tot lo contrari; acudiguem a sa sesió.

Asisteixen 12 señós miembros Municipals y presideix es segón Tinent Alcalde D. Juan Lompart,

Es salón atestat y sa fa imposible respirar siquiera, prova evident que los Inqueros sa preocupan de los intereses comunals.

Lectura y firma de las actas anteriors y el señó Pujades reclama un añadido que involuntariament se ha deixat de consignar y complacido.

Lectura de ses dimisions d'Alcalde, primer Tinent y es concejal don Gabriel Ramón.

Lectura de los nombraments de comisións y *aceptado.*

Relació de gastos brígada Municipal.

Haberes de los empleats Municipals arrojan 34,432 pesetas anuals.

Relació de las facturas presentades *al cobro* y deudas del Municipi 78,409 y pico de pesetas.

Credits a cobrar (si arribám a cobrar) 93,923 y pico; se despren que tením mes credits que deutes y ja es algo.

Solicituts per reformes y noves construcções que pasan per estudi a sa comisió.

Lectura de sa meva solicitut o denuncia per malversació de fondos y el señó Llompart (D. Juan) encarregat de s'Alcaldía accidentalment, proposa estudi de sa comisió Hacienda y axí s'acorda.

¿Avon anám a parár?

¿Quin de los señós de sa Comisió aludida es capas de descubrir avon sa troba sa RATERA?

El señó Llobera (D. Toni), proposa que sa meva solicitut pasi per estudi y sa doni conta a n'es Govern Civil.

El señó Llompart se oposa ¿y com no s'ha de oposar, si tots sabém es perque?

El señó Pujadas proposa es nombrament de una comisió independent d'es Municipi per fiscalisar y axí quedám.

Es mateix Concejal se ocupa de s'alumbrat y asunto carré Comers *al igual,* que derribo Can Jané.

Asunto de tancar o deixar ubertes ses vías de comunicació centrals avon intervenen los señós Llobera, Martorell, Sastre y Pujades, y a proposta d'aquest queda per estudi vuit díes.

El señó Galmés denuncia s'estat deplorable y sa pestilent y perillosa mala oló que despedeix es torrent de sa carretera de Sineu y prometen complaura les sevas petisións d'arretglo.

Algo es algo y cuando menos se notan desitjos de obrar.

No hay más asuntos y prou.

BARBÓ

Nota: Brevedat altre denuncia concretant carrechs.

Noltros som axí.

Carta desclosa

Morabito del alma: Enterat y conformes de tota conformidat.

¿Que ta pareix el meu sistema de fer ses coses?

En FIGUERA teu, mi posaren unes mitjas solas y ni fá - ni fú; mi están colocant unes punteras y anirá.

Salut, forsa y recuerdos.

BARBÓ

FUTBOLERIAS

Camp Constansi, Ferroviari y primer TIM de casa.

Partit presenciat per escasa concurrensi, el firmamento amenaza de firme y no obstante asistím.

Forsas equilibrades, tant es axí, que sense sa mes insignificant duda, aquest es el milló partit que sa afició Inquera presensia.

Durant sa primera part, los Ferroviaris consegueixen es seu GOL que Ciutadans y pajesos aplaudeixen.

Reanudat es joch, los F. C. Constanci van por el empate y de magnífica combinació inisiada per Saurat, intervé RULLO y el *coloso* BARBE remata. *Ovación* pajesa y asombro ciutadá, pero no acaba axí, a los pochs minuts consegueixen los locals es GOL de la *victoria* fet per *MONTESINOS.*

Desde aquest moment se fan titanichs esforsos (lo cual es detestable) ja may ni uns ni altres deurien aprofitar recursos de tal lleñám, no condueixen *a ninguna parte* y dañan s'afició.

Resultat Constanci 2, Ferroviari 1.

BARBÓ

Nota: Celebraríem veura nou encuentro, pues com vos deya a un principi, se tracta de TEAMS de forses equilibrades y pot triunfar es que tenga *el Santo de cara.*

ALTRE NOTA

Si la vista no nos ehgaña, en los visitans veram jugadós Alfonsinos y del Baleares. ELLOS DIRAN. Tenia cariz de selecció.

FINAL D'INCA

Se avecinan sorpreses y aconteixements.

¡*Conciudadanos! Llegó la hora* de cantar clá y en veu *sonora.*

¡¡Estám cansats de pillos!!

Llorens Beltrán

MES QUE FINAL

Aprofitam aquets moments que impera sa justicia.

Denuncia presentada p'es Barbó

Exmo. Señor.

Yo, el abajo firmado Lorenzo Beltrán Salvá, natural y vecino de Inca con domicilio San Bartolomé veintiocho, a V. E. acudo y con el mayor repeto expongo:

1.° Que en fecha nueve de los corrientes, hice entrega al Señor Secretario dé la Corporación Municipal de esta, de una denuncia clara y terminante que trata de malversación de fondos y anormalidádes por mi mismo notadas en la administración Municipal Inquense, de la cual se ocuparon el semanario local «Ecos» y el de Palma FOCH Y FUM.

2.° Que debido a las renuncías y escusas del Alcalde y primer teniente, la Alcaldía está en manos nada menos que del cobrador de letras de un banco local, donde manda y dispone uno de los caciques locales y quizá uno de los responsables en grado superlativo.

3.° Que han transcurrido ocho días y nada se averiguó, siendo opinión general se trata de dar largas al asunto y

4.° Que insisto en mis dichos; desde el año mil novecientos trece, la administración Municipal es deficiente, existe malversación de fondos y han desaparecido prendas de importancia que pertenecen al Municipio.

Inca díez y seis Octubre y año mil novecientos veintitres.

Lorenzo Beltrán

Excmo. Sr. Gobernador Civil de Baleares.

PLATÓN

Es día que el provaréu,
com que es lo milló d'el mon,
sols es célebre **Platón**
com a refrescant voldréu
y creis que repetiréu
ja que cura un costipat,
cura ún que estíga dañat,
vos cura una pulmonía,
per cualsevol malaltía
Platón es recomenat.

Tomeu Mateu Pedlo — Carré - Sirena Inca

De Santa Maria

Ses qui nesesitaven mes es xarop son ses que féren mes renou.

Ses mes renoveres son aquelles que per lo que feyen teníen po que no les posasin a n'es FOCH Y FUM y axí meteix hey heurán estat a temps y..... sort que coneixen cuant falten a sa moral.

Ses mes renoveres son aquelles que un día dematí molt antes de sortí es sol, que a penes encara hey veien, molestaren a casi tots es que dormíen, per s'escandol que feyen y segóns deyen ses males llengos corregué una bola de si les posaríen una multa, cosa que no haguera estada mal feta, ja que s'anit es per dormí y no per aná a fe renou.

Ses mes renoveres son aquelles, que segóns datos adquirits d'una xarredora barralera que també va a vermá, consentíen que ets homos los posasin ses mans totes plenes de mascara per sa cara

Ja heu veis al-lotes, per causa d, una xerradora que segóns va dí, dins sa barralería, que no te pó d'está a n'es FOCH Y FUM, are tuthóm sap tot lo cuant heu fet, pero ja li cremerém sa llengo si no muda de posehí axí que cuant vos n'anau a jeure, mirau amb aquí vos colgáu.....

Y ses mes renoveres, son aquelles que cantant cansóns, insultaven a cualca atlota, o a familis y hasta a n'el señó Alcalde; axó es tení barra, jo trop que haguessen poguda cantá aquesta si l'haguessín sabuda:

Ja venim de sa veremada
cantam perque tením jochs
perque heyá uns cuans atlots
que peguen cualca grapada
en sa ma tota soyada
d'alló que sa fa en sos fochs.

Y es qui ha dit mes sa veritat sense fe jens de renou, seré jo que segóns diuen m'hauré guañat una pallisa de ca y a mi no m'agraden, axí que jo tench paraigo y no he de menesté pellises per emperarmé ses brusques d'aquest hivern, pero vos fas a sebre que si ma regalen una pellisa, que poría essé molt be que ses lleis del Exmo. Sr. Don Miguel Primo de Rivera vos regalasín una casa que vos empararia s'aigo de s'hivern y es sol de s'estiu y vius que ses coses van riguroses y no hey valdrán ets empeños, sa fa justici y *nada más.*

Ja que en Primo de Rivera
en tot sap posá remey
y fa passá per sa lley
a tota sa jent pu... sera.

Chic.

Nota: No hey importa que fassen comentaris si es responsable d'aquest escrit es un o si es s'altre, únich responsable som jo, Jaime Cunill Cañellas (a) Chic, Cuniy que estich a n'es carré Cola Negra n.° 2 y si hey ha res que dí, a fe justici y si mo meresch, a sa presó falta jent dolenta.

Excursionisma

Arribáu cualsevol día
cap a veure en **Pep Garau**,
un *garage* que hey trobáu
autos que sáben fe vía
y amb sobrada economía
hey feréu ses excursións
que amb totes ses ocacións
vos han d'agradá amb accés
y per axó es passetjés
viatjen amb condicións.

José Garau — S. Bartolomé 22-Inca

De Esporlas

¿Qué haremos de hoy adelante
para acabar con la villanía
que en Esporlas se encierra?
Dejar que obre el gobernante
llamado Primo de la Rivera.
El ha sido el iniciador
del movimiento militar
él ha quitado el terror
de Barcelona, Ciudad Condal
él tambien podrá curar
el mal de nuestra Nación.
Pero es verdad que Primo
es hombre de tanta maña
si amigo
es capaz de arrasar
el bandidaje de España.
El no debe saber nada
de ésta grandísima traición
que han hecho estos tiranos
de vender a sus hermanos
por el dinero, por ambición.
No extrañes que algún dia
todo lo descubrirá
ya cada cual pagará
según sus obras. su vida,
y después él quitará
toda la clase podrida.
Viva Primo de la Rivera
que muera el vil traidor
y que viva la bandera
de nuestra patria nuestra nación.

Antonio Salvá Bosch.

Nota de Redacció: A n'aquesta poesía si es que poesía sía, no mos atrevím a retocarlé perque s'autó axí mos ho recomana y com que *en cuanto a gustos nada se ha escrito,* perventura sa trata d'un metro inventat seu y si en Rubén Darío n'inventá, ¿perqué no ha de poreró fé un Corresponsal nostro? ¡Visca sa llibertad!

Nota en Mallorquín

Dos Tomeus y un Miquelet
y un Pep bastant gravat
varen fe un desberat
molt mes gros ques questellet

Remil gomes me cremai
y no vay de seregata
quevelles quin desberat
que a n'aquest poble ha pesat
en so furat y sa Rata.

Sí per cás m'heu de mesté
es meu nom jo vuy posá
es carré Majo estaré
y som en Toni Salvá.

De Capdepera

Veo que en el último número de este semanario dije; que por falta de extensión, dejaba de hacer referencia al caso a que me inclinaba, y ese es el motivo de cogerlo de nuevo para detallarlo en breve espacio, si bien creemos que seguiremos comentándolo otro día.

Pues parece lógico, que detrás de los Ayuntamientos, especialmente a los Pueblos a que me referia; se hiciera también revisión, inspección y tasación, si es menester a los señores Secretarios Municipales. Por mas que parece, que en estos pueblos de escaso vecindario, ellos disponen del funcionamiento municipal,: Y digo Sres. Secretarios, porque además del tratamiento, como buen ciudadano, bien se lo merecen en relación al haber que perciben, suponiendo que es la causa, a la estabilidad, y fijación de sueldos desde la central Madrid, por las RR. OO. de nuestros antepasados. En gobiernos, (Q. E. P. D.) quienes obrando en uso de las facultades, que les concede la Ley, Disponian.....

Y no pareciendo mal, voy a relataros un caso, o cuento, que contó el Sr. de Catalá, y que según dijo ocurrió en cierto pueblo. Un día se presentó un delegado del Sr. Gobernador, en uno de los pueblos enclavados en su Provincia para ver de tomar nota de las cuentas que se llevaban en aquel Municipio. Y estando el Ayuntamiento presente en masa, acordaron que hiciera las voces, en vez del Sr. Alcalde, el Sr. Secretario, el cual después de haber hecho algunas zalamerias al delegado, y que fueron en balde, le dijo: —Vaya V. apuntando: 500 ptas. para aves de rapiña, otras 500 pesetas para zorras.—¿Peró hay aquí animales subvencionados? —Claro, digo para los cazadores que matan a esa clase de animales dañinos, ¿no ve V. que en tanto bosque, parece un Pueblo de la Sierra Morena? Pero vaya V. apuntando, 2,000 pesetas, por una fuente, para abrevadero de bestias electoras y demás d. la familia, otras 2,000 pesetas, para construcción de una punta de muelle para resguardo de las embarcaciones... —¿Y esa fuente que dice V. a donde está?— En un acuaducho subterráneo?—Y la punta del muelle también es subterránea?—No señor; pero ya verá V., la semana pasada, hizo un fuerte temporal del S. E. o N. E. porque yo no soy práctico en brújulas, pero lo cierto es que la marejada se lo llevó, y vaya V. apuntando otras 2,000 pesetas para alumbrado público.—¿Como un Pueblo que solo parece una calle..... pagais cara esa luz?—Ya verá V.. aquí se da mucha luz, porque el vecindario ve muy poco, y además, toda la noche tenemos fluido. — ¿Fluido? — Si señor, fluido eléctrico, pero vaya V, apuntando que vamos a dejar a su señoría muy contento. Para construcción y desconstrucción de... (Aquí el delegado llamó a un policía, y no habiendo en el local ninguno, cogió los trastos y girando en redondo, como el gitano o perro que huye, salió a la calle; mientras tanto los concejales se decian unos a otros: —Si yo hubiera sabido que nos habian de pedir cuentas, habria pensado si me convenia el puesto. Creía yo que con saber algo de lectura, y haber oido hablar de escritura, y aritmética, bastaba para ser concejal, pero por lo visto son muy difíciles las cuentas de un Municipio, por eso pagamos al Secretario, tanto por A, tanto por B. tanto por C, que todo junto, importa el Total del haber que percibe si nosotros no pintamos *ná,* ni falta hace, a no ser para hacer número. ¿No te acuerdas del chistoso Ramón cuando nos hablaba de la casa de los muertos?

Flaquer

Capdepera 14 Octucre de e623.

La Ganga

Cuant necesitéu **brodads, puntilles, aplicacións,**
amb ses mil variacións
y a uns preus d'el tot rebaixats
com may los heuréu somiats,
a **La Ganga** acudiréu,
bones **calses** trobaréu
que donen bon resultat
y es dueño, **Pau Monserrat**
vos promet que elojiaréu,

LA GANGA, Estade, 11 — Pau Monserrat

De Felanitx

Casa Gran Felanitxera
sobre sa sesió derrera:
que presidida va esé
per s'Alcalde de podé
Don Toni Rigo Sagrera,
y fou sesió vertadera
públic devant y derrera
y caló a mes no poré.
Comensá sa sesió
en rigor y puntual,
jó y es meu amic Vidal
sense demaná que val
entrám de balde, a potó,
si voléu, puc contaró
si silencio ma prestáu.
De tot lo que sa parlá
tant sols vos detallarém
lo que noltros dos creurém
sía digna de contá
y si no m'esplic molt clá
que es meu escrit no entenguéu
ja mo poréu dispensá.
Comensá es Secretarié
lletjint s'acta que hey havía
que jo no se que digué;
despues s'orde lletjigué
que be m'hen vatj enterá,
s'acordá de canviá
es nom vey que te un carré.
Es diu Sanchez Caballero
el cual dedicat va está
a un que me va arrencá
un quixelet extremero
y tant be l'homo heu va fe
que no hem fe jens de doló
y are Meteu Obradó
será es titol d'es carré.
Circulás molt comprensives
solicituts y demés
y parlen de rogatives,
varios contes de dinés
que pujen un capital
y are ve lo principal,
per confirmá nins y nines.
Amb honor del Bisbe está
seguint sa veya costúm
un gran arc a n'es replá
que sempre el pagave un
de sa caixe de la sala
mes are aquesta vegada
no en tocarán cap ni un.
S'Alcalde D. Toni Rigo
homo de amabilidad
des seu bolso ha pagat
ja que d'es poble es *amigo*
y es seu auto ha oferit
de bon gust y de bon grat.
Tant de día com de nit
es poble amb massa ja ha dit
que es éll un Alcalde honrat.

El Titep Aruam

LA ROSA

Roba de tota classe y preus rebaixats.
Jaime II, 69.—Palma

Cuant vulguéu fe economía
a **La Rosa** na faréu
puesto que allá trobaréu
cuantes novedads al día
puguéu trobá amb garantía
ja que lo que es ven allá,
es de lo milló que heyá
y amb cuant a s'esposició
una cosa superió
heuréu d'experimentá.

LA ROSA

Per tant, treisvós sa peresa
y sa ganga aprofitáu
supuesto que allá hey trobáu
uns mocadós de pajesa
amb els cuals sa gent entesa
ja pregona a tots moments,
de que son élls sorprendents
segóns díu sa pajesía,
sa venen amb garantía
y son del tot resistents.

Ca S'Arrossé **El decano de las tiendas de Palma.**

Jaime II, 114. — Frente al Aguila

Que córri tot matansé
y que no mos fassa es sord
si vol que li vaje be
ja que per bon **pebrebord**
no heyá com **Ca S'Arrossé,**

Tots es que porch mataréu
trobaréu que vos va bé
es concert que compraréu
a n'es populá **Arrossé**
d'hont ja may vos queixaréu.

Radiogrames de Par

Pues como decía nuestro buen amigo: «No todas las naranjas son dulces», presentaremos algo como prueba para que el lector se convenza. Debo deciros, que en esta capital de París, ha tenido que intervenir la Policía para que no se maltrate de obra a una sirvienta de catorce años, hija de padres castellanos

Pues de no repatriar o cambiar de casa su hija, mandaremos la fotografía (que viste de luto) a su padre o padres, y citaremos nombres de su despreciable amo y el de su padre o padres si es menester.

Sí no ponen remedio continuará.

Jotapé

Varios arraconés de France

Desitjeriem sebre: 1.° ¿Per quin fi está fundada sa Sociedad de C'an P. y Salvá de sa plaza? 2.° ¿Perque no admeten s'Alcalde *como socio,* peró sí, el señó metje? 3.° ¿Perque es Diumenje es libre per tots y ets altres díes no? 4.° ¿Y perque no es socio es nostro amich, N'Alemañy Nadal de S'Arracó que condueix es gran camión? 5.° Y per últim, ¿perque no siguent socio d'es metje, no heu pot essé de dita Sociedad?

Esperám contestaréu S. V. P.

Jotapé

S. V. P. En francés quiere decir «Si voléu».

Correspondencia de Foch y Fum

Artá: S'humorada Artanenca, anirá la setmana qui vé ja que una llimada ha de masté.

Corresponsal de Felanitx: Rebudes ses cent pessetes y digau mós s son per sa liquidació d'es setmanari o p'es programas. Lo de Cas Cocos, anirá la setmana qui ve.

RAFAEL FERRÁ
(LLUBI)

RON MARINO

Aquest pich si que hen beurém
ja que es licor *de lo fino*.
Ha de ploure **Ron Marino**
y mos aprofitarém.
Anguañy mos abaurarém
ja que es cosa superió
y com no heyá Ron milló
es clá que s'esfors farém
y en entrá a una taverna,
de **Marino** remuyats
(no vol dí que estiguem gats
perque aquest Ron no enlluerna)
es paraigo posarém
dins una copa ó tassó
y degotat, amb rahó
lo que haje caigut beurém.
Está clá, en **Rafel Ferrá**
es avuy es fabricant
d'es **Marino**, es important
y com sap lo que sa fa,
ningú li pot discutí
sa superió calidad
d'es **Marino** acreditat,
Ron fabricat a **Llubí**
que tothóm l'está alabant
com continuament sa veu
y es día que el provaréu
amb éll anau reganxant,
perque es un Ron de primera
que no deixa escalivat
es client que l'haje provat
ja que es un Ron que supera
y per axó és que prospera
a un y altre establiment
pues quí d'es **Marino** es client
com veu que es un Ron que impera
l'alaba y de lo mes
com heu fan, continuament
tots es que l'están beguent
y si son es tavarnés
sense no es vólen quedá
de cap a cap de setmana
supuesto de que el demana
qui tenga bon paladá,
axí es que provauló
y ja ma contestaréu,
amb éll un bon Ron beuréu
que no pot essé milló
supuesto que es colosal
per qui té es paladá fí,
es **Marino** de **Llubí**
vos dich que no te rival
y forsat l'han d'elojiá
tots es bevedós d'ofici
ja que axó no es un mal vici
si es que mals vicis heyá
pues que sa jent refinada,
sa que amb so bon gust consóna,
cuant beu, pues vol cosa bona,
vol beguda acreditada,
vol **Marino** d'en **Ferrá**
perque está ben comprovat
que es un Ron privilejiat
que may d'el mon morirá
y si s'hen despatxa tant,
es perque es éll de primera,
es **Ron Marino** impera
y amb motiu imperará
ja que causa bon efecta
y es un Ron molt sorprendent;
un Ron d'el tot escelent
que qui el beu may el desjecta
axí es que qui el provará
no voldrá beure res mes
y amb cuant a n'es tavarnés
que compren a n'en **Ferrá**
sa clientela prest aumenten
y quedan remunerats
d'es clients entusiesmats
que a n'es seu café frecuenten,

RON MARINO

Tot es mascle que hen beurá
Vos promet que engrexerá

De Lluchmajó

Ja post es sol, el voréu coua baixa com un cá llopé, que sa passetja pes voltants de s'Estació y axó deu essé sa penitancia que s'ha imposada desde que en Primo de Rivera el destituhí.

El pobre no te consol
y ja va vestit de dol.
Está trist com un mussol
du sabates de charol.

Molts y diferents son es comentaris que sa fan de sí aquest desconsolat cesant ha fet sa promesa de morí *bajo las ruedas del tren*, peró es tant covart, que ni hasta de matarsé te valor.

Tot es temps que va essé sangonera consistorial fent de *gallo* amb sos negocis luminichs inalumbrables de «El Porvenir», el veyem valent, vermey, peró avuy,

el pobre no te consol
y ja va vestit de dol.
Está trist com un mussol,
du sabates de charol.

¡Lo que és es derrumbament d'un encumbrat! ¡Pobre homo!

Cap baix p'es voltants de s'Estació consultant a n'el Cel, a sa lluna, a ses estrellas, a n'es vent, a sa fosca, quin será es seu porvenir... ¡Molt negre si Deu heu vol y en Primo de Rivera segueix *por el recto sendero de extirpar la sanguijuelería*.

¡Quina diferencia de ahí a avuy! Valtellá, mostiy, casi no pot alsá es peus, es front no l'álsa perque no pot aná amb so cap alt, es *batacazo* ha estat fenomenal y diariament una volta post es sol s'hen va p'es voltants de s'Estació y,

el pobre no te consol
y ja va vestit de dol.
Está trist com un mussol,
du sebates de charol.

Julio Verderol.

De Buñola

Para las niñas Arrabaleras

Es una triste desgracia que por este Arrabal las doncellas sean tan desgraciadas con sus pretendientes, siendo ellas tan encantadoras, tan dulces y tan bellas, con su modo de mirar tan atrevido que atraviesan el corazón a los hombres con sus pícaros ojos.

Aunque haya ocurrido este triste lamentable fracaso, no os alarmeis seguíd vuestro ideal camino, que son diez amantes que querían ser os los amos, deseando que vosotras fuerais sus esclavas, cuando conozcan vuestros buenos sentimientos y vuestra fortaleza en aguantar por lo que sois, luego vereis que dejarán de saludaros y echaros piropos deseosos de ser correspondidos por vuestro virginal amor.

Pues bien, no tengais miedo que a vuestro lado estaré siempre dispuesto a defenderos.

Vosotras procurad andar siempre por el camino que la virtud os señalado, y no escucheis malos consejos de viejas achacosas.

Al contemplaros, compadezco vuestra tristeza cobijada en vuestro tierno, humilde y hermoso corazón, que herido por el desprecio de vuestros falsos amantes, os priva de la alegría del pasado.

Basta por hoy, y os prometo que en números sucesivos me ocuparé y cuidaré de vosotras—*Hipólito.*

Buñola 17-X-23.

D' Artá

A n'aquest poble mes que cap de tota l'España, es caciquisma ha imperat de temps inmemorial, y per mes que es liberals volien una intervenció a sa administració d'es poble, sempre trobava ses barres ed ferro imposades p'es disminuit caciques y no hey havía manera que aquets poguesen posá es nás per ensumá amb quina forma s'administrava.

Ni amb eleccións, ni amb en San Martín, ni amb sa forsa moral, sa puria entrá a sa casa de tots, els cuals tenim es mateixos drets, perque som contribuyents, peró es máximo cacique y es seus arreus creyen que tenien s'herencia de dita casa amb propiedad y no hey havía manera de doná un ós que roegá a n'es que no eran d'es seus.

Avuy ha bastat que un homo net de conciensi sa fes cárrech de ses arbitrariedads que existien y tant sols no los ha donat temps de replegá es xismes per fují. Era ben hora de espeñá lo podrit y destrossá s'imperialisma que reinava y es favoritisma que existía.

Los acompañám amb el sentiment. especialment a mestre China que no podrá lluhí es seu garbo a ses prosesóns y l'amo'n Miquel Payeras no podrá fe de Quijote per dins sa soll donant conferencis concejils amb sos seus «compañys de la llengua mallorquina» que anaven embuyant es poble, que prest hagués vengut *el por no entenderse. A barrer tocan* y tots es que no vulguen essé españols, que los enviyn a n'es Desert de Sahara y les s'arreglarán a sa seva manera.

Sa Tebrique heurá perdut alló de autoridad que tant mos feya riura perque com éll no hey haurá cap concejal en materi, *entendido.*

Es dol sa fé a dins s'abauradó de na Caragol y ara tots duen dol.

Lloro,

Oli Coll

Cuant s'**oli Coll** provaréu
forsat l'heuréu d'alabá
pues gustós el trobaréu
y altre **oli** ja no voldreu
ja que com éll no n'hi há.

Feliu 19 — Oli Coll

Estellicóns

De Sóller

(Retrassat)

Mos comunique es nostro Corresponsal y es seu secretari «Blanco y Negro» sa bona notici de que sa majoría d'es fiys de Sólle, es que tants d'añys han estats oprimits p'es mótlos caciquils... cantám mutuament ¡Aleluya! oferint a n'es nostro bon govern molts d'añys de vida y carta blanque en cuant puguém eserli útils, sense ponderá, més de mil que *no son analfabetos.*

Saludám cariñosament a n'es nostros Comandants d'es puesto de sa Guardia civil y Carabineros p'es bons y actius servicis que continuament están prestant.

Sólle, saluda a n'es nou Ajuntament, tenguent sa completa seguridad que ferá tot lo que estiga a n'es seu alcance en bé de sa nostra benvolguda ciutat.

¡Molt be, señó Alcalde!

Blanco y Negro, San Jaime, 13.

***

Avís important que mos envien de Sólle.

Disapte passat, s'hen pessá una de bona. A devant es Café de Can Pere hey hevía uns cuants jovenets y entre els cuals ni havía dos que ja eren casats y que segóns varem veura, un de aquets casats perexía esé es cap-padre de tots es qui estaven allá en reunió, perque sa conexía que los dava explicacións a tots. Amb axó s'empeñaren en fé emborretxá a un pobre homonet vey y es contes les surtiren ben errats, perque varen essé ells es qui no sa agontaven drets. Ja vos dich com aquest cappadre feya veura una cosa per s'altre y sa va doná conte de que no li cauría malement es nom de Detective Barbier a devant sa fiya de aquest vey y mentres feya aquets pensaments arribá ella y sa asegué a devora aquest tal detective y varen entrá en conversa tots dos plegats seguint sa brome, peró amb axó a n'es rellotje de sa Plassa tocaven les dotse y mitje y decidiren d'anarsén a dormí... cadescú a caseua. Llevó es vey y sa joveneta, que créim que era s'hompare d'ella, s'hen anaren acompañats de aquest detective Barbier mentres que s'altre casat quedá essegut a n'es Café, peró encara no havien voltat es cantó d'es carré d'en Real, sa joveneta sa doná conta de que los perseguíen y va dí a n'es qui l'acompañava: T'avís, ja pots aná ben alerta, que aquell altre homo casat que estava allá en noltros mos persegueix.

Sa cuestió va asé qu'es tal Barbier no fe cás de res, perque si acompañave aquella jove y aquell vey no era per cap mala intenció, sols era per... perque li feya llástima de veure qu'es carré d'en Real, tant ample com és, que a n'aquell pobre vey li fos estret.

Per avuy no dic res més; lo que advertesch a n'aquesta joveneta que mes valdría que hagués anat a n'es cine a passá el rato y no heuría sotcehit res de tal...

Joves, no vos enfadeu per aquest escrit, perque es qui l'ha fet es un íntim amich vostro que aquí baix está firmat.

Nitnelav.

***

De Son Servera

Amichs lectós:

Amb so sentiment mes gros, mes sentimental y mes amarg, dec perticiparvós que un Servidó, degut a nes temporal que vatj a passá, me vetj obligat a hevé de dimití d'aquest honrat setmanari. me pesa de tot es meu có, ja que s'heurá acabat per mí es meu tant gros devertiment. Vos suplich a tots en general, que no dexéu de lliigí es referit setmanari a lo menos, un pich per setmana ja que es s'únich que mos enseña d'aná p'es camí y de essé honrats.

Per la setmana qui vé, estiguéu enterats que pendrá posesori es nostro distinjit y populá **Francesch Pallissa** y sa distribuirá a n'es café el cual es l'amo d'éll es nostro cordial amich Monserrat de sa Coma. Anerre d'en Perantoni Servera.

No deixéu de acudiri ja que sa distinjeix amb sa formalidat, en so trato y en so seu esmerat servici y si hem de parlá d'es Ron Oro, no acabarem may.

Antes d'acabá vos vuy fe present que es temporal que vatj a passá, consisteix amb so meu enlás amb sa fía d'un multimillonari Nortamericá que degut a s'amistat reinant durant nou mesos s'ha fet forsós havé de fe vía. Salud per tots y a mí que no hem falt.

S'adiós jo vos vuy doná
perque no som cap jueu
si no mos veim a n'aquest
que mos vejém a n'el Cel.

Bartolomé Gili

***

Teatro Victoria

Trio Bonnin

Diumenje passat, reapareguerec a n'es Coliséu Arrabalero, y si vos diguessem que estava plé, diríem mentides, pues per dí sa veritat, heyá que confessá que mes que plé, estava caramull y vengué lo que no s'havía vist may, *el asalto a palcos y localidudes*, per cert que a un palco de preferencia si acomodaren sa patrona Martinenca juntament amb so patró Lau y familia y per cert que sa patrona prengué un bon susto cuant s'assegué a s'otomana amb molles, que, vejent que s'enfoñava sa seua grossa panera, creguda que s'esbucava pegá un *grito lasttmero.* Y no es raro per una pescadora que está acostumada a seure a cadires de bóva *que les solen las tripas.*

Va essé un étsit colosal
y grandiós com no es pot dí.
Una gran massa carnal
a «Les Bonnins» va aplaudí.

***

D'es Vivero

Are mos comensen a entrá es devertiments. Disapte passat l'amo de Ca's Lloro mos va maná un tocadó de guiterra y un cantadó que per essé pajesos, resultaren de primera.

D'es cantadó d'es nostro poble, en Toy, domés li dirém que un'altre vegada no fassa tant de renou, o milló dit. que no prengui tants de copins y d'es cantadó de S'Hort d'es Cá, que venga junt amb en Cantó

que deixá es poble encantat
y tot va aná de primera,
per cert a una Vivera
es coret li ha robat.

Conversa agafada al vol, diumenje a primera hora mentres canviava s'aigo a n'es canari.

—Noltros hem de posá una Sociedad per fundá un café y ferém sa competencia a n'es Lloro.

—*Aprobado* (digueren tots.)

—No converséu fort que mos póren sentí.

—Si tothóm dorm.

(Y jo que estava a cuatre passes d'ells, tenía sa panxa que hem feya mal de riure y no vos dich qui son perque esclafíríeu amb riayes y també sa panxa vos feria mal.)

—Si ni heyá cap de voltros que diga res antes d'obrí es café, li tayaré es coll, (supós que sa refería a n'es de sa camía) perque a mi no ma coneixéu, com capás a tot.

Jo crech que es un bon negosi, perque d'es cuatre, ni ha tres que son capasos a no deixá cap botella plena tant sí es vinetlo, seca, com aníssat.

Jo estich cansat de veure moneas per aquest poble y d'avuy en devant, tots es que agafin es moneyot, sortirán publicats.

Alerta a n'es FOCH Y FUM
si feis accés de consum.

Un vey mussol.

***

De Porreras

A Porreras tenim uns cuants homos de comparsa, que día 25 de Agost determinaren de matá una porcella per menjarsé es día de Sant Roc y es matadó, qu'es un homo que vol essé un Campeón de matá porchs y porcelles, tengué sa gran idea com ningú ha tengut, perque volgué matá sa porcella amb un guinavet de empeltá, y com que no te punta, la va degollá y per cap manera sa volía morí.

Cuant la tengueren pelada d'una part, encare tirava cosses y un'altre compañero li va havé de torná aficá sa guinaveta.

Y por fin sa porcelle murió mitx pelada.

Vatequí ses fantasíes que sap fe en *Melde de jipó*

Per amor de Deu, porrerenchs, en havé de matá porchs ó porcelles no serqueu en *Melde de jipó.*

Anjel de Deu.

***

De Esporles per sa Vileta

¡Oh! Corresponsal Magret
jo abans ta vuy avisá
perque no pugas pensá
que si no vatj devallá
que fos pér darté es rollet.
Va essé que no vatj poré
perque plovia ben fort
y m'havia de bañá
y hagués pogut agafá
algún catarro de mort.
Creumé Bielet que dich vé
y espér mo perdonarás
y s'atlota avisarás
y no estará mal aplé
y si vols esperarmé
a n'es tranvía vendrás
diumenje día 21
d'aquest mes que anám passant
jo m'entregaré colcant
si es tranvía mi pot du
a mi ma pareix que si. ¿Y a tu?

Toni Salvá Bosch

***

Velada a Llooseta

Velada selebrada día 7 de s'actual a n'es Teatro-Cine de Lloseta la cual resultá lluhidíssima y del tot aplaudida y a dita funció prenguesen part ets aficionats d'es mateix poble *Guillermo Catalá* y *Jaime Román* juntament amb ses distinjides y bellas artistes de Palma *Micaela Antelm, María Martorell* é *Isabelita Forteza* amb so siguient programa.

1.°. Sa chistosa comedi titulada UN-CASAMENT-A-LA-MODA.

2.°. Es violent drama que du per titol: S'ARREPENTIDA.

3.°. Un chistós monólogo recitat p'en Catalá titulat. A-VOLTROS DONES-CASADES original d'*Es Mascle Ros.*

4.°. Sa da fi amb so sainete cómich denominat RONCAR-DESPIERTO. Anant tot amb sa mes degida forma.

N. de R: Lo que segueix a n'axó ve escrit amb lapiz y no heu enteném.

***

D'Alaró

Un día d'aquesta setmana passada fuyetjant es calendari, *de golpe* ma trob amb una cifra bastant crescuda, era nada menos 11.000, mir a n'equin día pertenexia y va essé día 21 des mes corrent..... y me va revelá deseguida que totes sas fadrines verjes fan festa aquest día (y a Alaró qui ni há tantes dic jó.)

Ja havía sentit jo oló de buñols passant per Ca na Juanaineta y encara no n'havía menjats, peró diumenje a jo y es Corresponsal, al menos nos heurán de convidá ja que les felicitám.

Atlotetes que guardáu
s'honor bastant ben guardat
vos felicit de bon grat
pero..... si buñols ma dau.

Periquin

***

De Santa Margalida

Fatj a sébre a tots es viudos d'aquest poble, que voldría Deu los donás mes bona sort que a jo, ja que fa set ó vuit añys que vatj perdre sa dóna, y de les hores ensá. no puch mes de ses cames, amb ningú, sempre totsol y axó es trist, be cerch peró no trob mentres que en sent cualcún que díu jo trob tot lo que vuy, un altre que brevetje diguent jo tench mes peix que no pa, m'arramb a éll, y cuant ve la fí, es poch mes ó menos tant desgraciat com jo y per axó he jirat fuya y m'arramb a n'aquell que calla, fujint d'aquell que ralla per veure si trobaré medicina p'es meu mal ja que sempre he sentit a dí que ca que lladra no mossége, jo xerr poch, pero trob poch pues ja ma creia havé conquistada una viuda y hem doná pedás, m'he desanimat no vuy trescá de bades, ¡que be está qui tróba lo que cerca... ¡y lo que no cerca! ¡Y jo no puch trobá!

Viudos d'es poble mateix
a tots vos vui avisá.
Criades no anéu a insultá
que vos ferán fondre es greix
a mi hem passa axí y ma queix
y crech que ma pucb queixá
ja que creya pescá un peix
y es peix a mi ma pescá.

Corresponsal

Hemos recibido los calzados para la próxima estación de invierno. **EUREKA** es la casa mejor surtida y la que solo vende calzados **buenos** a los **precios** de los malos. **EUREKA** es el único bazar que vende los famosísimos calzados marca **Piquero** para Señoras, Niños y Caballeros

Es Directó de "El Dia" a sa presó

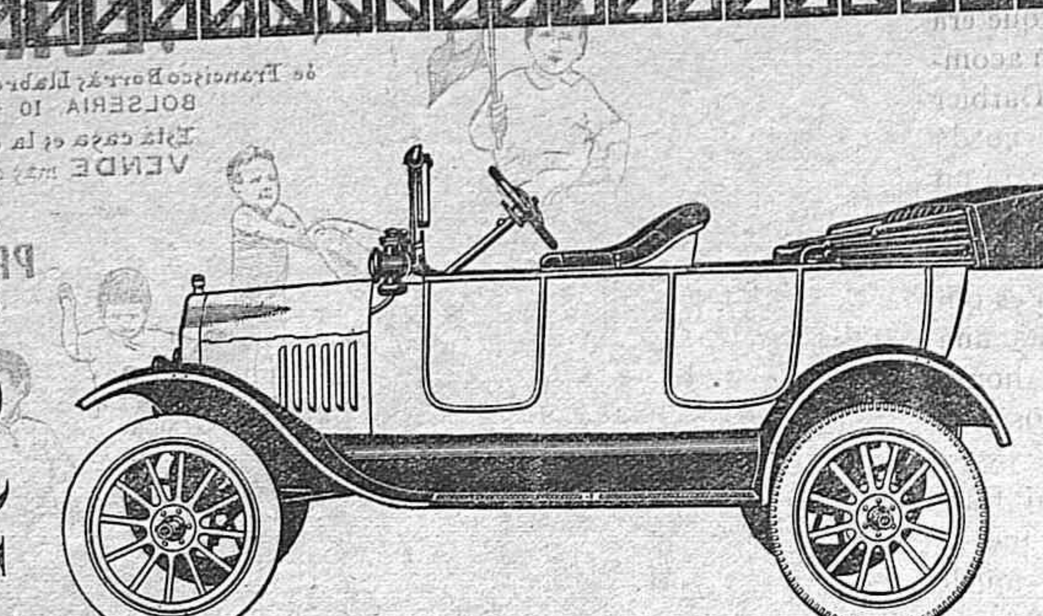
¿Qui deuen havé nombrat Directó de «El Día» desde dilluns día 15 a les 5 d'es eapvespre que *engabiaren* a D. Xim Domenech Coll a Barcelona?

Perque per essé Directó d'un periódich, «*es preciso estar en pleno uso de los derechos civiles y políticos*» segóns sa lley d'Imprenta.

Ja vos ho contarém tot. ¡Ha estat gros!

Este número ha sido sometido a la censura militar.

RON ORO



ORO

Sa jent, amb entusiasme jeneral ja frissa que arribi Nadal.

—Podrás dí-lo que voldrás
pero com a Ron de lley,
tantsols el gran **Ferrá** es **Vey**
are y sempre elojiarás.
—Jo no ta dich lo contrari
perque está ben demostrat
que fa un Ron acreditat
y adamés, humanitari
a n'el cual ningú el critica
sinó que l'está alabant
pues no ni há de consemblant,
sa salud no perjudica
y per axó es que sa jent
has de pensá y molt ben creure
que sols **Ron Oro** vol beure
a tota hora y tot moment,
perque es un Ron que va be
a cualsevol paladá
y ningú com en **Ferrá**
cosa igual may podrá fé.
—Es axí efectivament.
Es **Ron Oro** de **Llubí**,
per qui té es paladá fí
resulta un Ron sorprendent
lo que sa diu superió,
sa marca es acreditada
y sa jent entusiesmada
que ha conseguit provarló,
igual que noltros opina
pues que qui no l'ha provat
no veu lo privilejiat
que es tal Ron, ni s'imajina,
que sa puga fabricá
una cosa consemblant
ja que s'**Oro** es important
y molt digna d'alabá.
Es axí, y basta es veure
lo molt que es va despatxant.
—Es es Ron mes important.

—Y per forsa s'ha de creure,
puesto que tot taverné
sol procurá servirló
y ha de distinjirló
si parroquians vol fe.
—Es que no heyá cap recó
que no hey véjes sa botella,
sa cordellada, aquella
que amb cualsevol ocasió
are y sempre has d'etsijí
si no vols sortí enganat
beguent es privilejiat,
gran **Ron Oro** de **Llubí**.
—¿Y es lletreros que han posats
a tots ets establiments
amb els cuals surten es clients
de s'**Oro** beneficiats,
pues qui una botella en compra,
li regalan un billet
y a un automovilet,
Fort de tot, que no es pot rompre,
amb sa rifa de Nadal?
Será pues p'es qui el treurá,
milló dit, p'es qui tendrá
d'es billet número igual
a sa grossa de Madrid
y está cla, de que en **Ferrá**
al agraciado dirá:
«Que ta fassa bon profit.»
—¡Homo! Axó és es gran reclám
y una propaganda nova
per lo que mos dona próva
que si es **Ron Oro** elojiám,
será perque so mareix
y com que es éll superió,
es client amb tota ocasió
es gran licor consumeix.
—Tant si es missé com manóbre
tothóm demana lo bo,

¿Y saps que demostra axó?
Que sa butxaca de pobre
podrá tení un menestral
emperó es sa rahó,
que es paladá de señó
te es públich en jeneral.
y per axó és que ta dich
que amb so beure y es menjá
dins Mallorca ja no heyá
com tu veus, pobre ni rich.
—Tothóm serca lo milló
y es cosa molt natural.
—Emperó lo principal
dependeix de s'elecció.
—Aquell que puga triá
pots tení per ben segú
que vol un Ron oportú
y beu **Oro** d'en **Ferrá**.
—Axó es cosa demostrada
y no importa discutí,
ja sa sap de que es Ron fí
es lo que a tothóm agrada
derrera un bon cafetet
supuesto de que be hey topa
y entre copa y altre copa
prest ta fas teu es billet
que ta proporcionará
sí és que síes sortat,
un **auto** ben reforsat
que ja es lo milló que heyá,
axí que d'avuy en día,
ningú vol beure res mes
y en ténen es tavernés
pues que tota malaltía
facilment sa pot curá
si no es beu altre *licor*,
por su gusto y su sabor
s'ha lograt acreditá.
—Jo t'assegur que en beurém

tant si plou com si no plou
per mes que mos digan *prou*
ahontsavuya habitém.
—Puesto que no pot fe mal,
abans que tragá dolent,
val mes un Ron sorprendent
y si en arribá a Nadal
s'automovilet «Ford» treim
llevó heurá arribada s'hora
de fe ses penes enfora
y si are per forsa reim,
pues llevó si que riurém,
cuant mos passetjém amb éll
y si are duim molta pell,
mes pell encara durém.
—Mira que sería bóna.
—Oh, está dins lo possible
ja que sa sort es terrible
y ta ve a tu si consona.
—¿Y creus tu que será axí?
—Si heu será ó no heu será,
beguém **Oro** d'en **Ferrá**
d'es fabricat a Llubí,
es billets conservarém
y en arribá a Nadal,
com a cosa natural
que sa llista mirarém.
Llevó ta contestaré
si ha estat ó no ha estat,
si som ó no som sortat,
si ha anat malament ó be.
—Beguemné idó a volé.
—Beguemné, ¡salud y sort!
—¡Que per noltros sía es **Ford**!
—Y per noltros ha d'essé,
—Cla que per noltros será,
—Qui te *auto*, te *decoro*.
—Y aquell que beurá **Ron Oro**
part amb sa rifa tendrá.

Ron Oro — **Ron Oro**

Estupendo
TÉRMINUS — S'ARENAL

A S'Arenal va sa jent
que tenga bon paladá
ja que allá si pot trobá
peix y carn continuament
y si fa un menjá excelent
lo que sa diu superió,
costa poch es provaró
y axí es gat d'es sach vos treis,
preguntauhó si no heu creis
a n'es populá **Barbó**.

Probadlo
Juan Sansó — Fonda Perú

Es qui próva de menjá
a sa **Fonda d'el Perú**,
poréu tení per segú
que ja no s'hen sap deixá
pues que allá si fa un menjá
peró de primera bona
que amb so bon gust hey consóna
y cuant es remato vé
li enveláu a n'es cniné
per darli s'enhorabona.

Es axí
Las Palmeras — Plassa Majó

A «**Las Palmeras**» anám
cuant desitjám menjá bé
pues que «**Las Palmeras**» te
tot lo que noltros cercám,
menjant mes aprofitám
d'aquell colosal menú
que es de lo mes oportú
y amb asunto de menjá
pues ningú heu sap presentá
milló ni mes oportú.

Fonda de Sóller
Fonda de Sóller — Juan Rotger

Cuant provaréu de menjá
a Can **Rotger**, vos promet
que allá amb aquell arrosset
que de penas vos treurá
pues hey heuréu de torná
ja que amb netedad supera,
vos cóbra una friolera
y un bon menú vos serveix,
pues la casa es distinjeix
y per axó es que prospera.

Sa Veritat
Juan Manera — Jaime II - 26

De sóbra está demostrat
que per **vidre** de primera
sols es d'en **Juan Manera**
es un **vidre** reforsat,
ningú may s'hen ha queixat
perque es vidre superió
que no ni ha de milló,
y alló es sa cristalería
que amb sobrada economía
actualment pot servirló.

Palo Resolis
Toni Puig — Sansellas

Es beguda acreditada
tant per mascles com famelles,
Tantsols en **Puig** de **Sansellas**
fa cosa privilejiada
y qui en beu una vegada
ja no vol beure res mes,
per tant, tots es tavernés
vólen sempre tenirné
y procuren vendrerné
a n'es clients, peró amb accés,

Gran aperitiu
Guiem Garau — Lluchmajó

Palo Garau superió
abans de cada menjada,
Palo que a tothóm agrada
procurant repetirló,
en **Garau de Lluchmajó**
es avuy es fabricant
amb **Palo**, mes important
axí que cuant el bevéu,
francament, regoneixéu
que no heyá res consemblant.

"Avance,,
E. Valdevieso

Es un motor superió
el cual poréu obtení
y es per demés discutí
supuesto que és es milló
y no heyá comparació
puesto que es un sin rival
y es cosa molt natural
de que cuant el concertáu,
francament vos estrañáu
que valga poch capital.

Gran Fonda
Julian Ballester

Ningú may s'hen ha queixat
y qui hey va un pich sa reganxa,
allá vos ompliu sa panxa,
y obteniu bon resultat,
Can Perico está provat
que es hont sa serveix milló
axí que amb cap ocasió
no trobaréu qui el super,
a Can **Juliá Ballester**
fan un menjá superló.

"La Bombilla,,
La Bombilla

Diariament hey acudeix
sa jent de bon paladá
perque sap cert de que allá
n'**Obrador** sa distinjeix
ja que es vol acreditá.

Café Modern
Can Colet

A **Can Colet** anirém
tots noltros Esporlaríns
supuesto que allá beurém
licors de primera y fins
y amb ells molt disfrutarém.

Chauffeurs
Oli Spidoleine

Cap oli utilisaréu
que sa puga compará
amb lo que aquí anunciat va.
Spidoleine provaréu
y d'altre ja no en voldréu
perque es oli superió
ja que no cria carbó,
y amb éll feis economía,
provauló cualsevol día
y hem donaréu sa rahó.

¡Uey!
Trast d'en Bruno

Sa fruita que compraréu
d'es trast d'en **Pedro Crespí**,
puesto que es jénero fí
que corcat no el trobaréu,
creismé que l'elojiaréu
ja que es fruita superió
y es facil comprovaró,
anauhi una vegada
que es cosa ben demostrada
al por majó y menó.

Gran Mercería
Passetj d'es Born — Constitución 80

Calses bones trobaréu
si provau sa **Mercería**
ahont si fa economía
y si ven de tot arréu.
Cuant a **Can Endolz** entréu
es cosa molt natural
que amb so surtit colosal
que de novedads éll té
sa competencia pot fe
a Mallorca en jeneral.

Veritat
G. Alemañy

S'Arraval n'está orgullós
de tení una droguería
hont tróba amb economía
unes drogues superiós
y amb artícles, es millós
pues ja no heyá qui los guañy
y no hu heu de trobá estrañy
puesto que casi heu regala
pues cap adrogué iguala
a n'en **Gabriel Alemañy**.

BUENOS AIRES
Can Peramtoni — Merendero

Allá tots acudirém
sempre que vulguém menjá
de lo milloret que heyá,
segús de que heu trobarém
y ja may mos queixarém
d'es preu que mos contarán
puesto que barato heu fan
y heu saben presentá be
pues es sabut de que te
bones mans l'amo'n Juan.

Adamés, que si hey anáu
omplirvós conseguiréu
y molt elojiaréu
lo que vos empassoláu,
segús que prest hey tornáu
ja que alló es puesto oportú
y un client un altre ni du
supuesto de que **Bons Aires**
amb sos preus te molts bons caires
y no engana may ningú.

Ha arribat en PEÑA
Plaza Cuartera — Rincón 20 — El gran Peña

El Gran **Peña** ja ha arribat,
per tant, aprofitauvós
si voléu abrigarvós
que ve ben atropellat
s'hivern y ben aviat
tots de fret tremolerém,
tots, menos es que tenugém
un traje bo y de primera
que per una friolera
a n'en **Peña** comprarém.

Per lo tant desxondiuvós
y aprofitáu s'ocasió,
¿Ve en **Peña**? Visitauló
que te trajes superiós
y no ni ha de millós
ja que son de gran durada
pues sa jent entusiasmada
el gran **Peña** distinjeix
y d'en **Peña** sa surteix
sa jent que es ben ordenada,

DIDON
Depósit S. Gibert
— Carré Sans n.° 8 —
Esporlas — Didón

S'hen beu molt, continuament
perque es cosa superió,
Es **Didón** es lo milló
perque es refresch resistent
y és d'afecta sorprendent,
per tant, qui **Didón** beurá
maldeventre may tendrá
perque es cosa saludable,
Didón es inimitable
y may ningú heu negará.

Tothóm que l'haje provat,
prest ha fet provisió
supuesto que es superió
y dóna bon resultat,
es una celebridad
y si el provau prest veuréu
que es magres engreixeréu
y lo que es mes sorprendent
que es grassots, n'anáu beguent
y al vol vos aprimaréu.

Gran Café Comercio
de **Pedro Comas**
San Miguel n.° 1
Venta en Garages — Pedro Crespí — Comercio

Amb carreres va animat
perque are es sa temporada
y allá és es punt de parada
pues tothóm va entusiasmat
y qui massións ha posat
a n'es **Comers** sol aná
segú que hey ha de trobá
intelijents a volé
que poren disputarsé
quin corredó guañará

Tant de día com de nit
sempre está la cosa armada
y sa jent acalorada
discuteix si ha conseguit
guañá qui s'ha distinjit,
per lo tant, es per axó
que es **Comers** te tó y só
y allá tots vos poréu veure
y sobretot, podréu beure,
bon licor y café bo.

FÁBRICA MEDINA
Alberto Endolz — Sant Matjí 62

Aquí veném de tot lo que vos puguéu imajiná y lo que no vos imajinarieu may, y heu cobrám a un preu SIN COMPETENCIA
VISITAUMÓS Y VOS CONVENSERÉU

¡Futbolista! T'aconsey
que sa victoria es segura
a tot aquell que s'atura
a **Can Medina**. Entrey
que allá trobarás remey,
te pilotes de primera
que amb goma a tot supera,
amb lo d'allá jugarás
y et promet que guañarás
essent sa victoria entera,

¡Espectadós Futboleros!
Cap allá poréu aná
segús que hey heu de trobá
uns colosals chubasqueros
tant bons *como los primeros*,
d'article bo y colosal,
lo que sa diu *sin rival*
y allá podréu elejí
ja que en **Jordi** per serví
te un trato que es especial.

Venta al detall: Colón, 31 y 33 y Jaime II, 90 y 92
Teléfono, 53

Diálogo
Forn de Plassa — Tomás Cañellas

—Ensaimada superió
ahí vespre vatj menjá.
—¿D'hont l'anares a cercá?
—¡Veyés! Pues d'es forn milló.
—¿Quin forn es aquest Simó?
—Es **Forn de Plassa** Bernat
que es un forn acreditat
ahont totes ses vetlades
despatxen mes ensaimades
que a dins Sólle pa de blat.

Un secret
«La Gentil» — Vidriería 42

A «**La Gentil**» acudíu
es día que hajeu provat
es cotó ben reforsat
y es fil fort que perseguíu
puesto que allá conseguíu
un jénero superió
que no ni há de milló,
es jénero que molt dura
y amb sobrada baratura
en **Vives** pot vendreró.

¿Per menjá?
Fonda «El Siglo» — P. Mayor 29 - Rubí 23

Si vol u un bon menjá
a **Can Massiá Alemañy**
que avuy no heyá qui li guañy
diariament poréu aná,
«**El Siglo**» ha estat y será
ja sa fonda superió
ahont sa serveix milló
fent un menjá de primera
que a tot lo demés supera
en cualsevol ocasió.

Superiorissim
Estarellas — Colón 27

Cuant es calsat compraréu
a sa gran tenda **Estarellas**
tant es mascles com famelles
un bon calsat obtendréu
y may vos na queixeréu
supuesto que es de durada
y tota sa temporada
es seu calsat podréu du
ja que es calsat oportú
y es feina ben trabayada.

Casa de las Medias
Casa de las Medias — Sindicat 113

Ale idó aprofitauvós
si **calses** heu de masté
que en **Carlos Endolz** en té
que son molt re - superiós
y no n'hi ha de millós
per fora ni per Ciutat,
son calses d'un resultat
explendit, si les prováu
vos assegúr que hey tornáu
ja que es bona calidad.

Embalatjes
J. de la Gándara — Maura 5

S'Ajencia «**La Universal Embaladora**» heu fa bé
pues p'ets embalatjes te
un competent personal
y vos dich que es colosal,
sinó ja la provaréu
y sa rahó ma daréu,
es casa garantisada
y d'el tot recomenada
que may vos na queixeréu.

Bons buñols
Can Morro — Can Morro

Per **buñols** ben foredats
a **Can Morro** heu d'aná
ja que may n'heuréu menjats
ni los heuréu somiats
com es que sa fan allá.

P. S. Antonio 8
Gay — Pintó

Si heu de masté en **Tomeu Gay**
a caseua el trobaréu
y en veure es seu bon trebay
d'igual no n'heuréu vist may
y barato el pagaréu.

Repetiréu
Restaurant Suiz — Entrada Rubí

Ningú may s'hen ha queixat
d'es gran **Restaurant Suiz**
y are en tení un compromís
hey acudeix aviat
ja que amb un y altre plat
vos promet que disfrutáu
pues a lo señó menjáu
cosa bona y de primera,
tot lo d'allá fa menjera
ja que está ben presentat.

Tinglado N.° 9
Vallori 3 — Plassa Majó

Ous grossos podréu comprá
y formatje superió
que en **Martorell** no el ven cá
y al por majó y menó
barato sol despatxá.

En Tomeu Pons
Jovellanos 12-3.° — Tomeu Pons

Jovellanos viu en **Pons**
y el teníu prest a la vista
si desitjáu sa conquista
d'un instaladó d'es bons
ja que es bon electricista.

"Le Printemps,,
«Le Printemps» — San Nicolás 3 y 5

Are es s'hora de triá
artícles de temporada
abans de que sa jentada
que allá sa sol abocá
desitjosa de comprá,
no s'hen duga lo milló,
heyá que aprofitaró
antes de anarí s'esbart
perque si llevó feis tard
heuréu de lamentaró.

Bon garage
Calle A. Clavé, 7, 9, 11 — Pastor-París

Pastor - París guardará
tot lo que allá li duguéu
y sempre a punt estará
y a tota hora heu trobaréu
com may ningú heu pot cuidá.

Recomenable
kiosco — P. S. Antoni

Suscripcións per tot arréu
en **Pastor** vos pot serví
y may vos na queixeréu
supuesto que les tendréu
com may les podréu tení.

Toni Salóm
T. Salóm — Can Jarre

Per transports éll vos serveix
com ningú vos servirá
pues rapidament heu fa
y grans elojis mareix
pues barato heu fa pagá.

Cuba libre
S. Ignacio esq. Merced — Fonda Can Tiona

A Cuba sols trobaréu
sa gran Fonda **Can Tiona**
que molt de menjá vos dóna
y mallorquí menjaréu
pues ja may vos queixeréu
d'es tracto que es dóna allá,
amb calidad de menjá
Can Tiona es pinta totsol.
Sols en **Gabriel Pujal**
lo milló vos servirá.

Imp. «Independenaia»